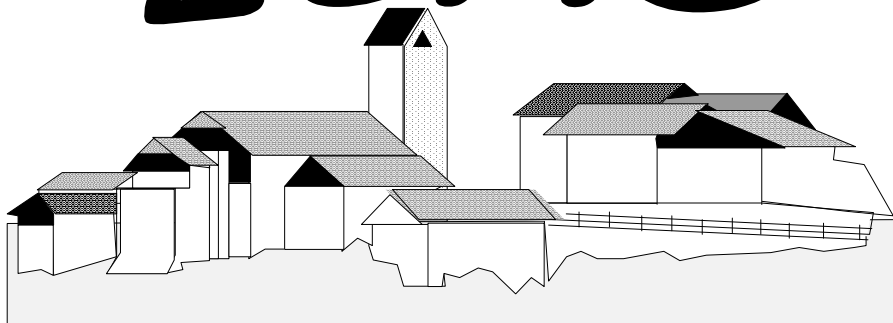


ECHO



14-tägiges Informationsblatt für Latzfons – Verdings – Garn

Termine:

- Do. 09.11. Vortrag „Auf den Spuren des Jenseits – Sterben und Tod in einer mittelalterlichen Kleinstadt“ im Walthersaal Klausen
- Fr. 10.11. Jugendtreff KAOS Klausen Filmabend um 20 Uhr
- Sa. 11.11. Caritas-Gebrauchtkleidersammlung
- So. 12.11. Neuwahl der Eigenverwaltung Latzfons von 8 Uhr bis 17 Uhr
- Mi. 15.11. Jugendraum Latzfons Workshop „aus alt mach neu“
- Mi. 15.11. Vortrag “Werden unsere Kinder noch lieben können” in der Cusanus-Akademie Brixen
- So. 19.11. Preiswatten Jugendtreff KAOS
- Mo. 20.11. Podiumsdiskussion „Hilfe – Teenager“ im Dürersaal Klausen
- Do. 23.11. Bastelnachmittag für Mädchen ab 11 im Jugendraum
- Fr. 24.11. Eröffnung Ausstellung Lies Bielowski Pharmaziemuseum Brixen
- Sa. 25.11. Mittelschulnachmittag im Jugendraum Latzfons von 17 – 19 Uhr
- Sa. 25.11. Bastelnachmittag mit Anna Krüger

05. November 2006 - 16. Jahrgang Nr.22

Aus der Gemeindestube

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Mittwoch, 08. November um 18,30 Uhr im Walthersaal in Klausen** statt. Folgende Punkte stehen auf der Tagesordnung: Bilanzänderungen und Fondumbuchungen, der Steuerabzug für die Erstwohnung und der Steuersatz für das Jahr 2007 der Gemeindesteuer auf Immobilien werden festgelegt, das Ausführungsprojekt der architektonischen und schalltechnischen Adaptierungsmaßnahmen sowie Brandschutzmaßnahmen beim Bau der Musikschule Bergamt in Klausen soll genehmigt werden, betreffend die Ausweisung der schützenswerten Ensembles werden die Einwände und Vorschläge behandelt. Für die Fraktion Gufidaun soll der Landschaftsplan in dem Sinne abgeändert werden, dass Landwirtschaftsgebiet mit besonderer landwirtschaftlicher Bindung in Landwirtschaftsgebiet (Dorfmann Meinrad) ungewidmet wird. Weiters wird die Marktordnung der Gemeinde abgeändert. Für den Bau der Tiefgaragen Markplatz in Klausen wird Grund entklassifiziert. Für das Pflegeheim Haus Eiseck in Klausen soll der Antrag an die Autonome Provinz Bozen/Landesrat für Gesundheitswesen um Abänderung der geltenden Führungsgenehmigung gestellt werden. Außerdem wird das Auflagenheft zur Verpachtung des städtischen Schwimmbades in Klausen genehmigt.

Kulturgüterverein Klausen

Vortrag am **Donnerstag, den 9. November 2006** um 20.00 Uhr im Walthersaal zum Thema „Auf den Spuren des Jenseits – Sterben und Tod in einer mittelalterlichen Kleinstadt“ von Stadtarchivar Dr. Christoph Gasser.

Keine Epoche hat sich so intensiv mit Sterben und Tod auseinandergesetzt wie das Mittelalter. „Gevatter Tod“ war ein allgegenwärtiger Teil des menschlichen Lebens.

In den Todestanzszenen spiegelt sich die Bedrohung durch Hungersnöte, Kriege und Pestseuchen, in den Bildern des Jüngsten Gerichts die Hoffnung auf ein seliges Leben im Jenseits aber auch die Furcht vor ewiger Hölle. Der gottgefällige „gute Tod“ gehörte ebenso zum Alltag wie grausame Hinrichtungsarten.

Der Vortrag will einen kurzen Einblick geben, wie in Klausen im Laufe der Jahrhunderte mit diesem Aspekt unseres Lebens umgegangen wurde, der damals weit weniger Tabuthema war als heute.

Der Eintritt ist frei, freiwillige Spenden zur Deckung der Unkosten werden dankend entgegengenommen.

Mitteilung Jochernalm

Das Agrit liegt bei der Volksbank Latzfons auf und soll eingezahlt werden.

Pensplan - Infopoint

Das Thema der Zusatzrente ist heute aktueller denn je. Um eine möglichst breite Öffentlichkeit zu erreichen, wurden im Rahmen eines Abkommens zwischen PensPlan und KVV die so genannten „PensPlan-Infopoints“ eingerichtet. Hier erhalten Interessierte von geschultem Personal einen Überblick über ihre ganz persönliche Rentensituation und maßgeschneiderte Vorschläge. Ein kostenloses Beratungsgespräch können Sie in Ihrem KVV-Büro vormerken. Info: KVV-Bezirk Brixen, Hofgasse 2, Brixen, Tel. 0472 836060.

Personalsuche Altersheim Josefsheim Villanders

Im November 2006 wird das neuerbaute Altersheim in Villanders eröffnet. Damit wir eine bedürfnisorientierte und professionelle Pflege gewährleisten können, suchen wir noch Sozialbetreuer/innen bzw. Altenpfleger/innen und Krankenpflegepersonal in Voll- und Teilzeit. Sind Sie interessiert in einem motivierten Team zu arbeiten ? Dann melden Sie sich bitte bei der Strukturleitung Unterfrauner Edith, von Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr Tel. 0472/866088 oder Gemeinde Villanders 0472/843219 zu den Öffnungszeiten.

Schuldnerberatung der Caritas

Immer mehr Menschen wenden sich an die Schuldnerberatung der Caritas. Allein im Jahr 2005 haben sich südtirolweit 1.046 Familien und Einzelpersonen in finanziellen Fragen, bei Ver- und Überschuldung von den MitarbeiterInnen der Fachstelle beraten lassen. Der Hauptsitz der Caritas Schuldnerberatung ist in Bozen, Außenstellen finden sich in Bruneck und Meran. Um dem gestiegenen Bedürfnis nach Schuldnerberatung auch im Eisacktaler Raum gerecht zu werden, steht der Berater der östlichen Landeshälfte Werner Niederbrunner ab sofort jeden Donnerstag auch in Brixen für Beratungen zur Verfügung. Die Beratungen finden im Sozialsprengel der Bezirksgemeinschaft Eisacktal in der Kapuzinergasse 2 statt. Da jede Beratung mit ein intensives Gespräch beinhaltet, ist eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 0474 413 977 erforderlich.

Heimtextilien

Lambacher

...2x auf dem Marktplatz in Klausen

Denken Sie schon jetzt an den Winter....
AKTION DAUNENBETTEN

vom 06. bis 18. November

**RECHTZEITIG ZU BEGINN DER KAL-
TEN JAHRESZEIT ERHALTEN SIE
BEIM KAUF EINES DAUNENBETTES
DAS PASSENDE KISSEN GRATIS
DAZU!**

⇒ *Gültig für Winter- und Ganzjahresbetten und alle Sondergrößen!*

Apothekenturnusse



04.11. – 10.11.06
11.11. – 17.11.06

Franziskusapotheke, Brixen-Milland
Stadtapotheke Peer, Brixen

Ärztlicher Bereitschaftsdienst



04.11./05.11.

Dr. Mulser Josef, Villanders
Tel. 0472 843177

11.11./12.11.

Dr. Mussner Edmund, Klausen
Tel. 0472 846150, Mobil 338 4909917

Sozialsprenkel

Sprechstunde mit Hebammen rund um die Themen „Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett“ und „Schwangerenvorsorge“ dienstags von 9.00 bis 11.00 Uhr im Sprengelsitz Klausen 2. Stock, Tel. 0472 847843.

Jugendraum Latzfons - Workshop „zum sitzen, hocken und lümmeln“

Am Mittwoch 15. November 2006, um 15.00 Uhr, findet im Jugendraum Latzfons, ein Workshop des „Jugend Kultur Programms“, unter dem Motto „aus alt mach neu“, statt. Zwei Referenten, vom Amt für Jugendarbeit der Autonomen Provinz Bozen, möchten gemeinsam mit euch die Räumlichkeiten und die Sitzmöglichkeiten des Jugendtreffs verbessern. Der Jugendraum soll ein Treffpunkt sein, wo man sich gerne trifft, wo man Spaß hat, Musik hört, und sich kreativ betätigen kann. Es soll ein Ort sein, wo jeder gerne hinget und wie immer was los ist.

Zu diesem Treffen sind alle Jugendlichen, die die aktuelle Situation des Jugendraumes verbessern möchten, recht herzlich eingeladen.

Auf euer Kommen freut sich die Jugendreferentin des Jugenddienstes Klausen, Angelika!

Bastelnachmittag

Wer hat Lust zum Basteln? Am **Donnerstag, 23. November 2006, um 15.30 Uhr**, sind alle Mädchen ab 11 Jahren, zu einem kreativen Bastelnachmittag, im Jugendraum von Latzfons, eingeladen. Fleißige Hände möchten euch Stricken, Häkeln, Sticken oder das Basteln von Papierblumen und Weihnachtsdekoration beibringen.

Also, wenn du zwischen 11 und 20 Jahren bist, und Freude an der Handarbeit hast, dann komm doch einfach zu diesem Treffen. Falls das Interesse besteht, können wir in Zukunft weitere Bastelnachmittage anbieten.

Infos bei Jugendreferentin Angelika Ramoser

Handy: 334 312 2723 - angelika.klausen@jugenddienst.it

Jugendtreff KAOS

Die nächsten Termine im Jugendtreff KAOS (Aufgang Paterbichl):

Fr., 10.11.2006 um 20 Uhr: Filmabend

Der genaue Film wird noch auf Flyern und auf www.jugendtreffkaos.tk bekanntgegeben.

So., 19.11.2006 um 15 Uhr: Preiswatten

Eingeladen sind Interessierte jeden Alters!

Mittelschulnachmittag

Am **Samstag, 25. November 2006**, ist der Jugendraum von Latzfons, für alle Mittelschüler, von **17.00 Uhr – 19.00 Uhr** geöffnet.

Auf dem Programm stehen verschiedene Gesellschaftsspiele (Activity, Monopoly, Twister...), Partyspiele, Filme (Harry Potter, Ice Age 2, Die 7 Zwerge...), und vieles mehr. Vielleicht hast du auch nur Lust, dich mit deinen Freunden zu treffen, Musik zu hören und eine Runde Calcetto zu spielen? Dann komm doch einfach in den Jugendraum! Falls das Interesse vorhanden ist, werden diese Treffen in nächster Zeit regelmäßig stattfinden.

Die Jugendreferentin

Ramoser Angelika; Jugenddienst Klausen

Kath. Familienverband Latzfons

Bastelnachmittag mit Anna Krismer

Am Samstag, den 25. November von 14,30 – ca. 18,00 Uhr basteln wir gemeinsam Rauchfasslen oder Duftlampen im Pfarrsaal – Haus der Dorfgemeinschaft. Mitzubringen sind: ein größeres Holzbrett, 1 Stopfnadel, kleine Keksausstechformen, ein kleines gutes Messer und ev. eine Schachtel.

Anmeldung bis zum 12. November oder bis spätestens 22. November bei Anni Pfattner Tel. 0472/545110 oder mobil 347/0560702

Max. Teilnehmerzahl 15 Personen

Bildungsausschuss Latzfons

Der Bildungsausschuss Latzfons hat beschlossen, die 7 Jahre alte Computeranlage auszutauschen. An deren Stelle wird ein Notebook angekauft. Ebenso wird noch heuer ein Beamer angeschafft, der allen Vereinen und Verbänden zur Verfügung gestellt wird.

Der alte Computer wird formatiert. Die gespeicherten Daten werden vorsichtshalber auf den neuen Laptop übertragen.

Jene Personen, welche Daten auf dem alten Computer gespeichert haben, sind aufgerufen, alle Daten zu löschen, welche nicht mehr gebraucht werden. Somit kann ein sauberes Archiv übernommen werden. Wir bitten euch, dies bis Ende November vorzunehmen.

Dasselbe geschieht mit installierten Programmen, welche nicht mehr benutzt werden. Diese werden nicht übernommen.

Für den Bildungsausschuss Johann Schrott

Viehversicherungsverein

Der Viehversicherungsverein teilt mit, dass am Freitag, 17. November und Samstag, 18. November das Vieh geschätzt wird. Jeder soll wieder die Nummer, Alter usw. der Tiere bereithalten.

Ausstellung „serien, sammlungen, archivierungen“ von lies bielowski im Pharmaziemuseum Brixen

Eröffnung: Freitag 24. November 19.00 Uhr

Ausstellungsdauer: Dienstag 28.12.06 bis Samstag 6.1.07

jeweils Dienstag und Mittwoch 14-18, Samstag 11-16 sowie an allen Adventsonntagen 11-16

Lies Bielowski lebt und arbeitet in Innsbruck.

Ausstellungstätigkeit im In- und Ausland.

Bevorzugtes Arbeitsmaterial sind Blätter, Gräser, Moose.

Mitteilung neue Telefonbücher

Das Postamt Klausen gibt bekannt, dass in den nächsten Wochen die neuen Telefonbücher (weiße und gelbe Seiten) zugestellt werden. Es wird gebeten, nach Erhalt der neuen Ausgaben die alten Bücher beim hauseigenen Postkasten zu hinterlegen, da diese wieder eingesammelt werden.

AVS – Sektion Klausen

Der AVS gehört mit seinen knapp 600 Mitgliedern zu einem der größten und wichtigsten Vereine in Klausen. Vielfältig sind die Aktivitäten im Laufe eines jeden Jahres, verbunden mit schönen und beeindruckenden Bergerlebnissen. Der Ausschuss hat sich in diesem Sinne immer bemüht, ein ausgewogenes Angebot auszuarbeiten und der durchwegs rege Zuspruch hat uns in unserem Tun auch immer wieder bestärkt. Einige Ausschussmitglieder ziehen sich aus der aktiven Tätigkeit im Ausschuss zurück, neue Mitarbeiter und Ausschussmitglieder müssen gefunden werden, welche bereit sind, aktiv und motiviert im Verein mitzuarbeiten. In diesem Sinne bitte ich alle Interessierten sich bei mir oder einem der Ausschussmitglieder zu melden. Für ein persönliches Gespräch stehen wir natürlich jederzeit zur Verfügung.

Ossi Deporta - 1. Vorstand - AVS Klausen

Vortrag

Der Verein für christliche Erziehung und Schule veranstaltet einen Vortrag zum Thema:

WERDEN UNSERE KINDER NOCH LIEBEN KÖNNEN – wie die sexuelle Revolution die christliche Kultur zerstört

Referentin: Gabriele KUBY (Soziologin und Publizistin)

Zeit: Mittwoch, 15.11.2006 um 20,00 Uhr

Ort: Cusanus-Akademie Brixen

Alle Interessierten, besonders Jugendliche, sind herzlich eingeladen!

Hinweis der SAD - Fahrplan 127

Ab Montag 16. Oktober 2006:

Einführung einer Kursfahrt – an Schultagen außer Samstag - mit Abfahrt in Latzfons um 12.32 Uhr nach Brixen:

Latzfons um 12.32 Uhr – Verdings 12.38 – FF Feldthurns 12.43 – Schrambach 12.58 – (Fahrt über Kloasnerhof) – Brixen um 13.08 Uhr.

Infolgedessen ist die Kursfahrt (nur Mittwoch und Freitag an Schultagen) mit Abfahrt in FF Feldthurns um 12.40 Uhr nach Brixen **AUFGEHOBEN**.

Die Kursfahrt – derzeit nur samstags an Schultagen – mit Abfahrt in Klausen Abhf. um 12.08 nach Feldthurns / Latzfons wird an allen Schultagen durchgeführt.
Die Direktion

Caritas Gebrauchtkleidersammlung am 11. November 2006

Am Samstag, 11. November führt die Caritas heuer die landesweite Gebrauchtkleidersammlung durch. Die Caritas bittet die Bevölkerung unserer Gemeinde auch heuer wieder nur gut erhaltene Kleider, Haushaltswäsche, Schuhe und Taschen abzugeben.

So kann die Abnehmerfirma Tesmapri aus Florenz die Einhaltung des Ethikvertrages gewährleisten, der auch dieses Jahr wieder abgeschlossen wurde. Der Vertrag bringt Transparenz und Klarheit über die Verwendung der gebrauchten Kleider aus Südtirol.

Im vergangenen Jahr wurden insgesamt 2.051.510 kg Gebrauchtkleider und -schuhe gesammelt, davon 1.030.010 kg bei der traditionellen Herbstsammlung und 1.021.500 kg während des Jahres über die Containersammlung. Sie konnte mit dem Erlös von rund 100.000 Euro Menschen in Not in Südtirol unterstützen.

Schlechte und schmutzige Kleider und Schuhe müssen über den Hausmüll entsorgt werden.



Am Montag den 20. November 2006 findet um 20.00 Uhr im Dürersaal von Klausen eine Podiumsdiskussion zum Thema

„Hilfe - Teenager“

statt. Bei dieser Veranstaltung diskutieren 3 Referenten

Frau Dr. Gertraud Battisti: Psychologin und Psychotherapeutin im Bereich Familie und Erziehungsfragen

Herr Mag. Toni Fiung: Ehe und Familienseelsorger, Lebensberater und Kommunikationstrainer mit langjähriger Erfahrung in der Jugendseelsorge

Herr Dr. Peter Koler: Psychologe und Pädagoge mit langjährige Erfahrung in klinischer Suchtarbeit, Leiter der Fachstelle Forum Prävention - Bozen

Moderator der Podiumsdiskussion ist **Herr Dr. Herbert Denicolo'** Vizepräsident des Regionalrates, Leiter des Amtes für Jugendarbeit und Präsident des Jugendhauses "Kassianeum" in Brixen

Eingeladen sind alle Eltern, Erzieher und Interessierte.

Auf eine rege Teilnahme freut sich der Ausschuss des Elternrates Grundschulsprengel Klausen II



von Dienstag, 07. Nov. bis Samstag, 18. Nov.:

Backwochen!!!

- Klementinen
- Broccoli
- Butter Brimi
- Margarine

2 kg 2,29
1 kg 1,49
250 g 1,49
500 g 1,39

- Mehl 00 gelb Rieper
- Konfitüre Zuegg
- Backpulver Cameo
- Vanillezucker Cameo
- Kuvertüre Lona
- Haselnüsse Bresolin

1 kg 0,49
700 g 1,69
80 g 0,95
45 g. 0,79
200 g 0,79
500 g 3,59

Neuwahl der Eigenverwaltung Latzfons

Die Neuwahl findet am Sonntag, den 12. November 2006

im Haus der Dorfgemeinschaft – Fraktionssaal statt.

Öffnungszeit des Wahllokals: 8 Uhr bis 17 Uhr;

- Die Stimmzettel für die Wahl erhalten Sie im Wahllokal;
- Es können bis zu 2 Vorzugsstimmen auf dem Wahlzettel geschrieben werden;
- Die Namen müssen ausgeschrieben werden;
- Es können auch Personen gewählt werden, welche nicht auf der Kandidatenliste aufscheinen;
- Wahlberechtigt sind alle Bürger/innen von Latzfons, die am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet haben und in den Wählerlisten der Gemeinde Klausen eingetragen sind;

Aufgabe der Eigenverwaltung von Latzfons ist die Verwaltung des Untergamperhauses, sowie einiger Grundstücke in Latzfons.

Bitte geht fleißig zur Wahl

Die Gemeindeverwaltung

Kandidaten für die Wahl der Eigenverwaltung Latzfons

am Sonntag, den 12. November 2006

Gasser Johann	Latzfons/St. Michael 43	"Sohler Hans"
Helfer Theresia	Latzfons 28	Koathaus
Messner Ortler Maria	Latzfons 135	"Ortler Maria"
Pfattner Josef	Latzfons 54	Örtl
Torggler Alois	Latzfons 5	Blauer
Torggler Pfattner Franziska	Latzfons/St. Michael 11	Volkswohnhaus
Waldboth Michael	Latzfons/St. Michael 3	"Waldboth Michl"

VORZUGSSTIMMEN

Eigenverwaltung

Latzfons

VOTI DI PREFERENZA

Amministrazione Separata

di Latzfons

Jede Wählerin/jeder Wähler ist berechtigt, bis zu 2 (zwei) Vorzugsstimmen abzugeben, wozu er den Zunamen, den Vornamen und wenn nötig andere Angaben auf den vorgedruckten Zeilen einsetzt, um die gewählte Person von allen anderen zu unterscheiden.

Ogni elettrici/ogni elettore può esprimere fino a 2 (due) voti di preferenza scrivendo nelle apposite righe cognome, nome e, se necessario, altre indicazioni per distinguere da ogni altra la persona eletta.

Kleinanzeiger

- Kleiner Holzofen günstig zu verkaufen. Tel. 320 4108027
- Zugehfrau 4x wöchentlich ab sofort gesucht. Familie Wild, Klausen, Tel. 0472 847182 abends
- Verkaufe gute Winterreifen mit Felgen für Ford Fiesta 165/70 R13, um 50 Euro. Tel. 0472/545204.
- Verlässliche Zugehfrau für jeden Donnerstag Vormittag (4 Std.) in Klausen gesucht. Tel.: 348 2622294
- Eine Digitalkamera IXUS 500 ist auf der Strecke St. Michaelsiedlung - Latzfons - Verdings verloren worden. Der Finder möge sich bei Waldboth Norbert melden Tel. 0472/545357. Finderlohn wird zugesichert!
- **SALON ALBERTA** teilt den werten Kunden mit, dass der Betrieb von Dienstag, 13. November bis Dienstag, 28. November wegen Ferien geschlossen bleibt!

Für diese Ausgabe sind Maria Höller und Franz Pfattner verantwortlich. Das nächste Echo erscheint am 19. November 2006 und wird von Karin Pfattner und Markus Senn Tel. 0472/545396 gestaltet. Abgabetermin für das nächste Echo ist Mittwoch, der 15. November 2006. Beiträge können wie immer bei Josef Moosmayr (Despar Latzfons) abgegeben oder an die E-mail-Adresse echo_latzfons@hotmail.com oder echo@latzfons.it gesendet werden.

- Bonus Banking
- Punkt für Punkt zu Ihrem Preis!
- Je öfter Sie die Bancomatkarte verwenden,
- desto mehr Punkte und Prämien erwarten Sie.



Südtiroler Volksbank

www.volksbank.it

Filiale Latzfons